# Alanus ab Insulis: Anticlaudianus

**Autor**

Alanus ab Insulis (ca. 1125/30–1203) war ein berühmter französischer Gelehrter und Geistlicher des 12. Jahrhunderts. Er lehrte die *Artes liberales* und Theologie in Paris und Montpellier. Zu seinen literarischen Werken zählen das Prosimetrum *De Planctu Naturae* (›Wehklage der Natur‹) und das hexametrische Gedicht *Anticlaudianus de Antirufino*, aus dem die folgenden Auszüge stammen.

**Werk**

Der *Anticlaudianus* ist ein allegorisches Gedicht, das von der Erschaffung eines göttlichen Menschen durch das Zusammenwirken aller Tugenden handelt. Im Laufe der Handlung treten auch die Künste auf, darunter die Rhetorik, deren Lehrinhalte und Ziele vorgestellt werden. Zudem werden große Redner und Redelehrer genannt, unter denen Cicero den ersten Platz einnimmt, der sich sowohl praktisch als auch in theoretischen Werken mit der Redekunst befasst hatte, u.a. in *De Inventione*, *De oratore*, *Brutus* und *Orator*.

**Besonderheiten**

Der *Anticlaudianus* ist im daktylischen Hexameter abgefasst, dem Versmaß des Epos und des Lehrgedichts. Im folgenden Abschnitt werden die Inhalte der Rhetorikausbildung komprimiert dargestellt, wobei sich der Dichter schmuckloser, wiederkehrender Formulierungen bedient. Die Syntax ist simpel. Auffällig ist der unsystematisch erscheinende Gebrauch der Modi: In gleichartigen Konstruktionen wird mal der Indikativ, mal der Konjunktiv verwendet.

**Ausgabe:**   
Wright, Thomas (Hrsg.): The Anglo-Latin Satirical Poets and Epigrammatists of the Twelfth Century. Vol. II. London u.a. 1872.

**Weiterführende Literatur:**  
Hödl, Ludwig / Silagi, Gabriel: Alanus ab Insulis (von Lille). In: LexMA I (1980), Sp. 268–270.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Was ist Rhetorik? (Alanus ab Insulis, Anticlaudianus 3, 175–187) | |  |
| *Nach antikem Vorbild werden die Aufgaben des Redners und die Teilbereiche der Redekunst definiert. Anschließend geht es um die Teile einer Rede und um deren Ziele. Den Anfang macht die Eröffnung.* | |  |
| Quid cause genus efficiat, quo tendat, et ad quem  deveniens finem deliberet utile, iustum  iudicet, affirmet rectum, demonstret honestum;  quae partes artis, quis earum texitur ordo[[1]](#footnote-1):  qualiter in primis ars invenit, ipsaque tandem  ordinat, eloquitur, memorat, pronunciat, ut sic  ordine legitimo sibimet respondeat ordo;  quas vel quot partes oracio rethoris in se  contineat, vel qua serie texantur in illa[[2]](#footnote-2);  quomodo principium mentem movet, erigit aurem,  excitat auditum, cor iudicis apparat illi,  quo magis attentus, docilis magis atque benignus  redditur auditor, et mentem dedicat auri. | tendere, tendō (hier): auf etw. zielen, auf etw. hinauslaufen  dēvenīre, dēveniō (< venīre): kommen, gelangen  dēlīberāre, dēlīberō: erwägen  affirmāre, affirmō: bekräftigen, beweisen  texere, texō: flechten, zusammenfügen  quāliter (< quālis) (Adv.): wie  in prīmis: zuerst  ōrdināre, ōrdinō: anordnen  ēloquī, ēloquor (< loquī) (hier): ausformulieren, ausgestalten  memorāre, memorō (< memoria) (hier): auswendig lernen  prōnūntiāre, prōnūntiō: (*eine Rede*) vortragen  lēgitimus, a, um: gesetzmäßig  sibimet: sich (selbst) (*verstärktes sibi*)  quot: wie viele  rhētor, rhētoris m (hier): Redner (= ōrātor)  seriēs, seriēī f: Abfolge, Reihe  prīncipium, ī n: Beginn  ērigere, ērigō: aufrichten  audītum, ī n: das Gehörte  apparāre, apparō: vorbereiten  attentus, a, um: aufmerksam  docilis, e (< docēre): gelehrig, aufnahmebereit  benīgnus, a, um: wohlwollend, gutmütig  audītor, audītōris < audīre  dēdicāre, dēdicō (hier): hingeben | ad quem fīnem dēveniēns  texitur: Wechsel vom Konjunktiv zum Indikativ  contineat, texantur: Hier wird wieder der Konjunktiv gebraucht. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Die Teile der Rede (Alanus ab Insulis, Anticlaudianus 3, 188–197) | |  |
| *Die weiteren Teile der Rede werden in je zwei Versen erläutert und ihre Aufgaben werden dargestellt.* | |  |
| Quomodo sub brevibus verbis narratio verum  explicat, aut latitans veri sub imagine falsum;  qualiter in summa particio colligit omne,  quod sequitur, dispersa legens, diffusa coarctans;  qualiter in partem faciens assertio nostram  argumenta notat, probat, exprimit, astruit, infert;  qualiter oppositam ferit infirmacio partem,  destruit, infirmat, dissolvit, dissipat, urget;  quomodo concludens conclusio singula fine  legitimo claudit, sistens sermonis habenas. | narrātiō, ōnis f: Erzählung, Darlegung  explicāre, explicō: darlegen  quāliter = quōmodo  latitāre, latitō: sich versteckt halten, verstecken  in summā (hier): kurz, in Kürze  partītiō, ōnis f (< pars): Einteilung, Gliederung  dispersus, a, um: zerstreut  diffūsus, a, um: verteilt, zerstreut  coar(c)tāre, coar(c)tō: zusammendrängen, abkürzen  assertiō, ōnis f: Behauptung  in partem facere: Partei ergreifen (für jdn.)  argūmentum, ī n: Beweismittel, Indiz, Argument  notāre, notō (hier): etw. hervorheben, auf etw. hinweisen  exprimere, exprimō: zum Ausdruck bringen  astruere, astruō: hinzufügen  oppositus, a, um (< oppōnere) (hier): gegnerisch  ferīre, feriō: schlagen, treffen, angreifen  īnfirmātiō, ōnis f (< firmus): Widerlegung, Entkräftung  dēstruere, dēstruō: zerstören, vernichten  īnfirmāre, īnfirmō (< firmus): entkräften  dissolvere, dissolvō (< solvere): auflösen, widerlegen  dissipāre, dissipō: zerstreuen, zerstören  urgēre, urgeō: (*hart*) bedrängen  conclūdere, conclūdō (> conclūsiō): abschließen, zusammenfassen  sistere habēnās (hier): die Zügel anziehen (*zum Stoppen*) | Quōmodo … explicat …; quāliter … colligit … usw.: Obwohl es sich um indirekte Fragen handelt, steht der Indikativ statt des eigentlich zu erwartenden Konjunktivs. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Cicero, Vater der Rhetorik (Alanus ab Insulis, Anticlaudianus 3, 227–235) | |  |
| *Cicero wird als der Vater der Rhetorik dargestellt. Im folgenden Kapitel geht es um weitere Lehrer und Vorbilder der Rhetorik: Quintilian, Symmachus und Sidonius. Abgedruckt sind die Verse zu Quintilian.* | |  |
| Illic rhetoricam sibi soli Marcus adoptat,  immo parit, quare Cyceronis filia dici  ars merito poterit, quam gignit Tullius, a quo  ars ortum ducens censeri Tullia posset.  Illic multiplici presignit carmina flore  sermonisque notas Ennodius[[3]](#footnote-3) effricat omnes.  Quintilianus[[4]](#footnote-4) adest quadam sub imagine veri  causarum velans umbras, litesque novellas  fingit et in litem cogit sine lite venire. | <ars> rhētorica, ae f: die Redekunst, Rhetorik  adoptāre, adoptō (hier): sich aneignen, übernehmen  meritō (Adv.): verdientermaßen, mit Recht  gignere, gignō: hervorbringen  ortus, ūs m (hier): Enstehung, Ursprung  ortum dūcere: seine Herkunft herleiten, abstammen  Tullia, ae f: Tullia (*Tochter des Tullius*)  multiplex, plicis: vielfältig, bunt  praesīgnīre, praesīgniō: schmücken, verzieren  flōs, flōris m: Blume, Blüte  nota, ae f (hier): Makel  effricāre, effricō: abreiben, glätten  vēlāre, vēlō: verhüllen, bedecken  līs, lītis f: Streit; Rechtsstreit, Prozess  novellus, a, um (< novus): neu, neuartig | Marcus <Tullius Cicerō>  sōlī: Dat. von sōlus  dīcī: Infinitiv Präsens Passiv  cēnsērī: Infinitiv Präsens Passiv |

1. Die fünf *partes* der Redekunst (auch *officia* = Pflichten des Redners genannt) sind *inventio* (Auffinden des Stoffes und der Argumente), *dispositio* (Anordnung der Argumente), *elocutio* (Ausformulierung und rhetorische Gestaltung), *memoria* (Auswendiglernen der Rede), und schließlich *actio* bzw. *pronuntiatio* (Vortrag). [↑](#footnote-ref-1)
2. Im Folgenden geht es um die Teile der Rede selbst. Jeder Redeteil hat ein bestimmtes Ziel bzw. eine bestimmte Funktion und muss dementsprechend gestaltet sein. [↑](#footnote-ref-2)
3. Magnus Felix Ennodius (5./6. Jh. n. Chr.), auch Ennodius von Pavia genannt, war ein Bischof, Verfasser von Reden, Briefen und Gedichten und Lehrer der Rhetorik. [↑](#footnote-ref-3)
4. Marcus Fabius Quintilianus (1. Jh. n. Chr.), kurz Quintilian, war ein bedeutender römischer Rhetoriklehrer, der Cicero als vorbildlichen Redner ansah. Alanus bezieht sich hier anscheinend auf die Quintilian zugeschriebenen *Declamationes*, Sammlungen von Übungsreden, die sich mit fiktiven und teilweise absurden Fällen auseinandersetzen. [↑](#footnote-ref-4)